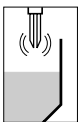


VEGA

Инструкция

Выносной корпус VEGA VIB



Содержание

1	О руководстве по эксплуатации	
1.1	Функция	3
1.2	Назначение	3
1.3	Используемые символы.	3
2	В целях безопасности	
2.1	Требования к персоналу	4
2.2	Надлежащее применение	4
2.3	Указания по безопасности для зон Ex.	4
2.4	Экологическая безопасность.	4
3	Описание	
3.1	Комплектность.	5
3.2	Принцип работы.	8
3.3	Хранение и транспортировка	8
4	Монтаж	
4.1	Общие указания	9
4.2	Подготовка к монтажу.	9
4.3	Порядок монтажа	9
4.4	Монтаж выносного корпуса прибора.	10
5	Подключение датчика к выносному корпусу	
5.1	Подготовка к подключению.	12
5.2	Порядок подключения	12
6	Пуск в эксплуатацию	
6.1	Пуск в эксплуатацию	14
7	Обслуживание	
7.1	Ремонт прибора.	15
8	Демонтаж	
8.1	Порядок демонтажа.	16
8.2	Утилизация	16
9	Приложение	
9.1	Технические данные	17
9.2	Размеры	19

1 О руководстве по эксплуатации

1.1 Функция

Данная инструкция, вместе с руководствами по эксплуатации соответствующих приборов, содержит необходимую информацию для быстрой настройки и безопасной эксплуатации оборудования. Перед пуском в эксплуатацию ознакомьтесь с данной инструкцией.

1.2 Назначение

Данное руководство предназначено для обученного персонала. При работе с оборудованием персонал должен иметь и исполнять изложенные здесь инструкции.

1.3 Используемые символы



Информация, примечания, рекомендации

Символ обозначает дополнительную полезную информацию



Осторожно: Несоблюдение данной инструкции может привести к неисправности или сбою в работе.

Предупреждение: Несоблюдение данной инструкции может нанести вред персоналу и/или привести к повреждению прибора.

Опасность: Несоблюдение данной инструкции может привести к серьезному травмированию персонала и/или разрушению прибора.



Применение во взрывоопасных зонах

Символ обозначает специальные инструкции по применению во взрывоопасных зонах.



Список

Ненумерованный список не подразумевает определенного порядка действий.



Действие

Стрелка обозначает отдельное действие.



Порядок действий

Нумерованный список подразумевает определенный порядок действий.

2 В целях безопасности

2.1 Требования к персоналу

Данное руководство предназначено только для обученного и допущенного к работе с прибором персонала.

При работе с устройством требуется всегда иметь средства индивидуальной защиты.

2.2 Надлежащее применение

Выносной корпус является частью датчика.

2.3 Указания по безопасности для зон Ex

Для применения во взрывоопасных зонах следует соблюдать соответствующие требования и разрешения, а также учитывать соответствующие рекомендации данного руководства по эксплуатации.

2.4 Экологическая безопасность

Защита окружающей среды является одной из наших важнейших задач. Принятая на нашем предприятии система экологического контроля сертифицирована в соответствии с DIN EN ISO 14001 и обеспечивает постоянное совершенствование комплекса мер по защите окружающей среды.

Защите окружающей среды будет также способствовать соблюдение изложенных в данном руководстве инструкций:

- Глава "Хранение и транспортировка"
- Глава "Утилизация"

3 Описание

3.1 Комплектность

Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- Уровнемер с выносным корпусом
- Документация
 - Руководство по эксплуатации прибора
 - Данная инструкция
 - Указания по безопасности для зон Ex или прочая документация

**Компоненты:
выносной корпус с
прямым выводом
кабеля**

Прибор в исполнении "С выносным корпусом" имеет выносной корпус.

Выносной корпус прибора состоит из основной части, резьбовой крышки для отсека электроники или подключения и цоколя корпуса.

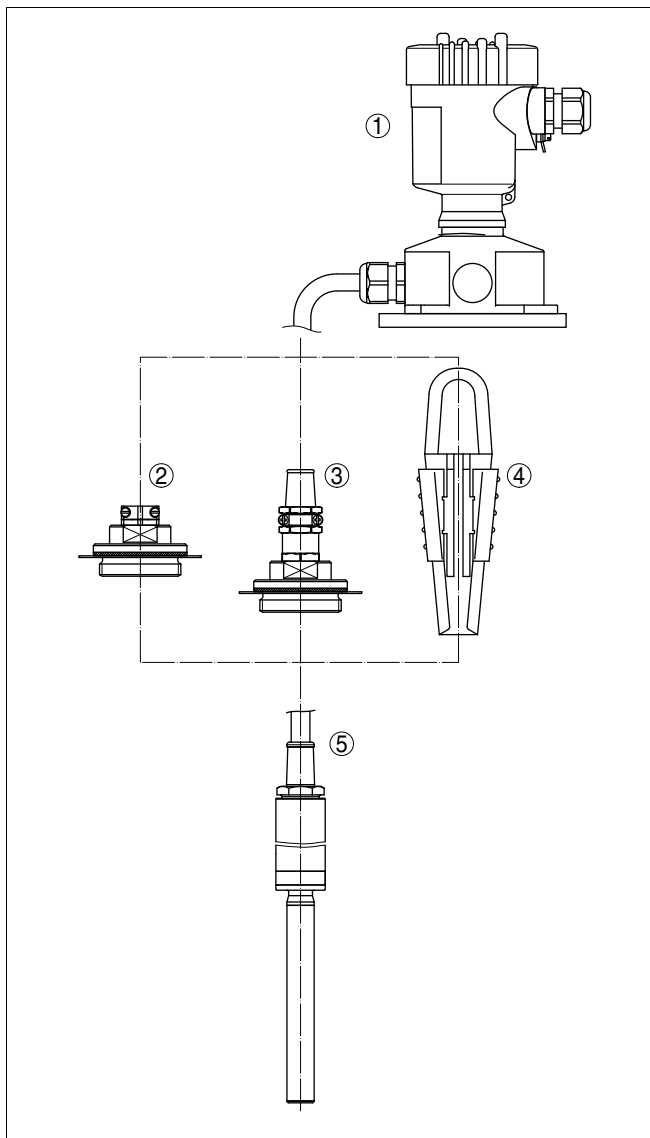


Рис. 1: Компоненты выносного корпуса для датчиков plics®

- 1 Корпус прибора
- 2 Навинчивающаяся крышка с кабельным вводом (IP 20)
- 3 Навинчивающаяся крышка с кабельным вводом (IP 65)
- 4 Натяжной зажим
- 5 Вибрирующий стержень

Компоненты - корпус датчика и выносной корпус прибора

Прибор в исполнении "с выносным корпусом" имеет корпус датчика и выносной корпус прибора.

Металлический корпус датчика не открывается. Электрическое подключение прибора выполняется через выносной корпус прибора.

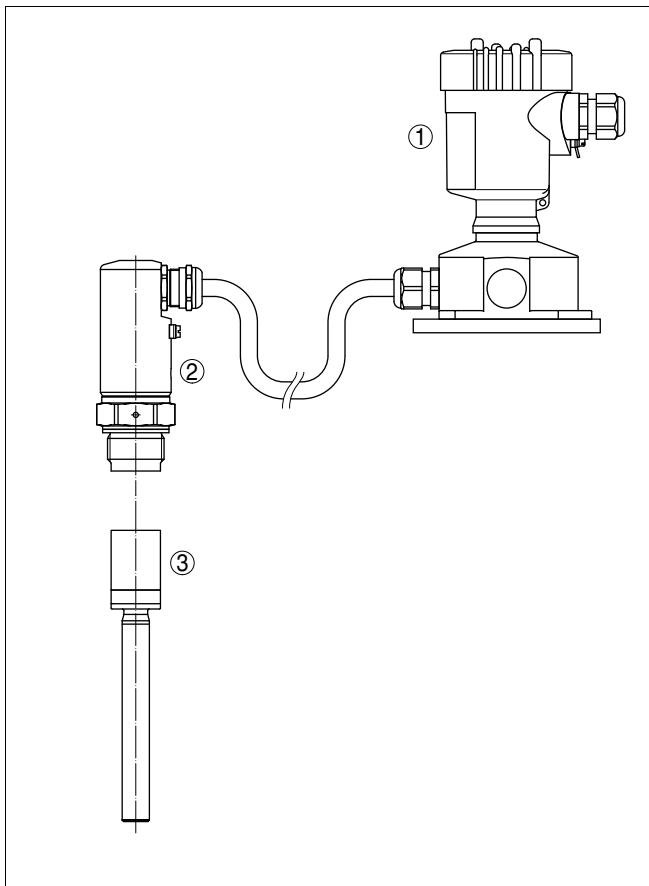


Рис. 2: Корпус прибора (выносной корпус)

- 1 Корпус прибора
- 2 Корпус датчика
- 3 Вибрирующий стержень

Выносной корпус прибора состоит из основной части, резьбовой крышки для отсека электроники или подключения и цоколя корпуса.

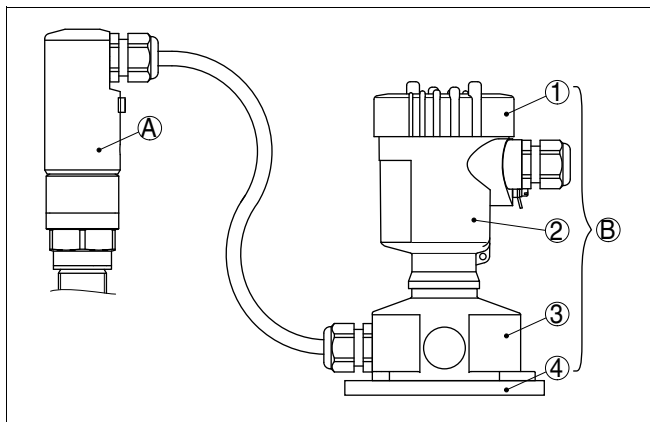


Рис. 3: Компоненты выносного корпуса для датчиков plics®

A Корпус датчика

B Корпус прибора

1 Навинчивающаяся крышка

2 Основная часть

3 Цоколь корпуса

4 Пластина для монтажа на стене

3.2 Принцип работы

Применение

Выносной корпус применим для следующих датчиков plics:

- VEGAVIB серии 60

3.3 Хранение и транспортировка

Упаковка

Прибор поставляется в упаковке, обеспечивающей его защиту во время транспортировки. Соответствие упаковки обычным транспортным требованиям проверено по DIN EN 24180.

Упаковка прибора в стандартном исполнении состоит из экологически чистого и поддающегося переработке картона. Для упаковки приборов в специальном исполнении также применяются пенополиэтилен и полиэтиленовая пленка, которые можно утилизировать на специальных перерабатывающих предприятиях.

Температура хранения и транспортировки

- Температура хранения и транспортировки: см. "Приложение - Технические данные - Окружающие условия"
- Относительная влажность 20 ... 85 %

4 Монтаж

4.1 Общие указания

Применение исполнения с выносным корпусом рекомендуется в следующих случаях:

- при невозможности использования компактного исполнения прибора из-за его размеров
- при возможности повреждения электроники вследствие сильной вибрации



Для применения во взрывоопасных зонах должен использоваться корпус с соответствующей маркировкой по взрывозащите.

4.2 Подготовка к монтажу

Инструменты

Для монтажа выносного корпуса требуются следующие инструменты:

- Торцовый шестигранный ключ (размер 4)
- Гаечный ключ, размер 19

Крепежные принадлежности

Для крепления монтажной пластины на стене рекомендуются следующие принадлежности:

- 4 винта (в зависимости от монтажного основания)

4.3 Порядок монтажа

Монтаж на стене

- 1 Обозначить отверстия в соответствии со следующей схемой.
- 2 Монтажную пластину закрепить на стене с помощью 4 винтов.

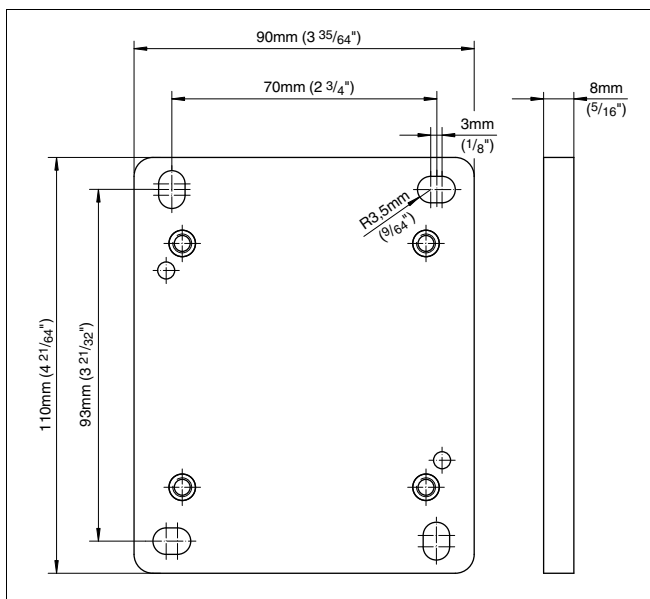


Рис. 4: Схема отверстий - пластина для монтажа на стене



Рекомендация:

Настенную монтажную пластину следует монтировать таким образом, чтобы кабельный ввод цокольного корпуса смотрел вниз, тем самым обеспечивается стекание дождевой воды и конденсата. Установка цокольного корпуса на монтажной пластине возможна со сдвигом на 180°.

Повернуть корпус прибора, так чтобы кабельный ввод был направлен вниз. Корпус можно без инструмента повернуть на 330°.



Внимание!

Момент затяжки четырех крепежных винтов цоколя корпуса не должен превышать 5 Нм. В противном случае может быть повреждена монтажная пластина.

4.4 Монтаж выносного корпуса прибора

→ Датчик смонтировать на емкости (в зависимости от типа присоединения).

**Примечание:**

При монтаже датчика учитывать указания, изложенные в руководстве по эксплуатации датчика.

5 Подключение датчика к выносному корпусу

5.1 Подготовка к подключению

См. Руководство по эксплуатации датчика.

5.2 Порядок подключения

**Примечание:**

Металлический корпус датчика не открывается. Электрическое подключение прибора выполняется через выносной корпус прибора.

- 1 Конец кабеля ввести в кабельный ввод на цоколе выносного корпуса прибора.

**Рекомендация:**

Соединительный кабель следует прокладывать свободно. Кабель можно отсоединить только от выносного корпуса прибора, поэтому свободная длина кабеля должна быть достаточной для демонтажа датчика.

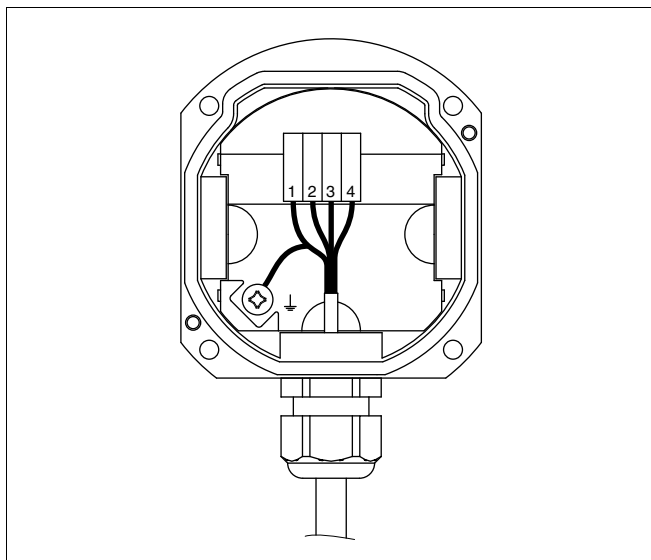


Рис. 5: Подключение датчика в цоколе выносного корпуса

- 2 Подключить провода к клеммам в цоколе корпуса.

Для обеспечения правильного подключения провода пронумерованы. Провод заземления (зеленый/желтый) следует подключить к винту заземления.

- 3 Туго затянуть гайку кабельного ввода.
Уплотнительное кольцо должно полностью облегать кабель.

Подключение блока электроники к питанию - см.
Руководство по эксплуатации датчика.

6 Пуск в эксплуатацию

6.1 Пуск в эксплуатацию

Пуск в эксплуатацию выполняется согласно Руководству по эксплуатации датчика.

7 Обслуживание

7.1 Ремонт прибора

При необходимости ремонта прибора сделать следующее:

С нашей страницы в Интернете www.vega.com через меню "*Downloads - Formulare und Zertifikate - Reparaturformular*" загрузить формуляр возврата (23 KB).

Заполнение такого формуляра позволит быстро и без дополнительных запросов произвести ремонт.

- Распечатать и заполнить бланк для каждого прибора
- Прибор очистить и упаковать для транспортировки
- Приложить к устройству заполненный формуляр
- Выслать прибора на адрес своего поставщика оборудования (в Германии - на адрес завода VEGA в Шильтахе).

8 Демонтаж

8.1 Порядок демонтажа

Выполнить действия, описанные в п. "Монтаж" и "Подключение датчика к выносному корпусу", в обратном порядке.

8.2 Утилизация

Прибор состоит из перерабатываемых материалов. Конструкция прибора позволяет легко отделить электронный блок. Прибор утилизируется в соответствии с установленными требованиями.

Материалы: см. п. "Технические данные"

При невозможности утилизировать устройство самостоятельно, обращайтесь к изготовителю.

9 Приложение

9.1 Технические данные

Технические данные

Далее приведены только специальные для данного исполнения технические данные. Стандартные данные см. в Руководстве по эксплуатации соответствующего датчика.

Общие данные

Материал 316L соответствует нержавеющей сталям 1.4404 или 1.4435

Не контактирующие с продуктом материалы

– Корпус датчика	316L
– Выносной корпус (корпус прибора)	Пластик PBT (полиэстер)
– Цоколь корпуса	Пластик PBT (полиэстер)
– Пластина для монтажа на стене	Пластик PBT (полиэстер)
– Уплотнение между цоколем корпуса и монтажной пластиной	TPE (несъемное)
– Уплотнительное кольцо между корпусом и крышкой корпуса прибора	Силикон
– Клемма заземления	316L

Вес

– Выносной пластиковый корпус	660 g (23 oz)
– Корпус датчика	1100 g (38 oz)

Длина кабеля к выносному корпусу	0,5 ... 80 м (1.64 ... 262.5 ft)
----------------------------------	----------------------------------

Рабочие условия

Температура процесса	В зависимости от датчика
Температура окружающей среды на корпусе датчика	-20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F)
Температура окружающей среды, хранения и транспортировки на корпусе прибора	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)

Электромеханические данные

Кабельный ввод/Разъем¹⁾

- | | |
|--------------------|--|
| – Корпус прибора | <ul style="list-style-type: none"> ● 1 х кабельный ввод M20 x 1,5 (кабель-\varnothing 6 ... 12 мм), 2 х заглушки M20 x 1,5 или: <ul style="list-style-type: none"> ● 1 х колпачок 1/2 NPT, 2 х заглушки 1/2 NPT или: <ul style="list-style-type: none"> ● 1 х разъем (в зависимости от исполнения), 2 х заглушки M20 x 1,5 |
| – Цоколь корпуса | <ul style="list-style-type: none"> ● 1 х кабельный ввод M20 x 1,5 (кабель: \varnothing 6 ... 12 мм) |
| Пружинные контакты | для сечения провода до 2,5 мм ² (AWG 14) |

Защита

Климатическое исполнение

- | | |
|-----------------------------------|---------------|
| – Корпус датчика | IP 68 (1 bar) |
| – Корпус прибора - цоколь корпуса | IP 66/IP 67 |

¹⁾ В зависимости от исполнения: M12 x 1, соотв. DIN 43650, Harting, Amphenol-Tuchel, 7/8" FF.

9.2 Размеры

Выносной корпус - прямой вывод кабеля

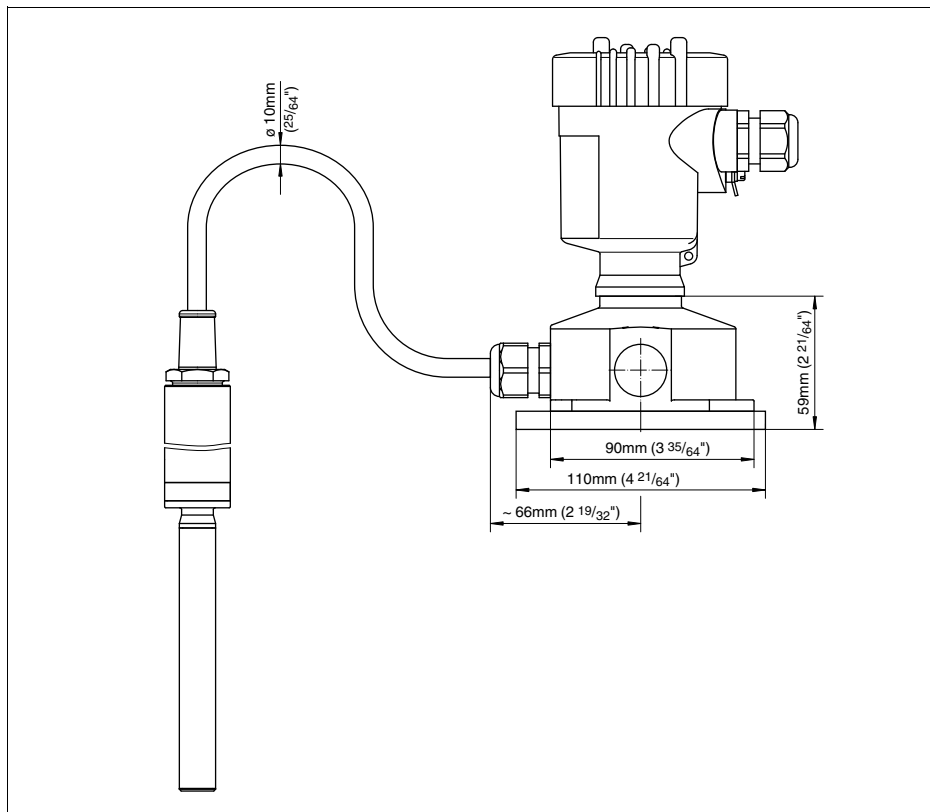


Рис. 6: Выносной корпус и прямой вывод кабеля к вибрирующему элементу

Корпус датчика и выносной корпус прибора

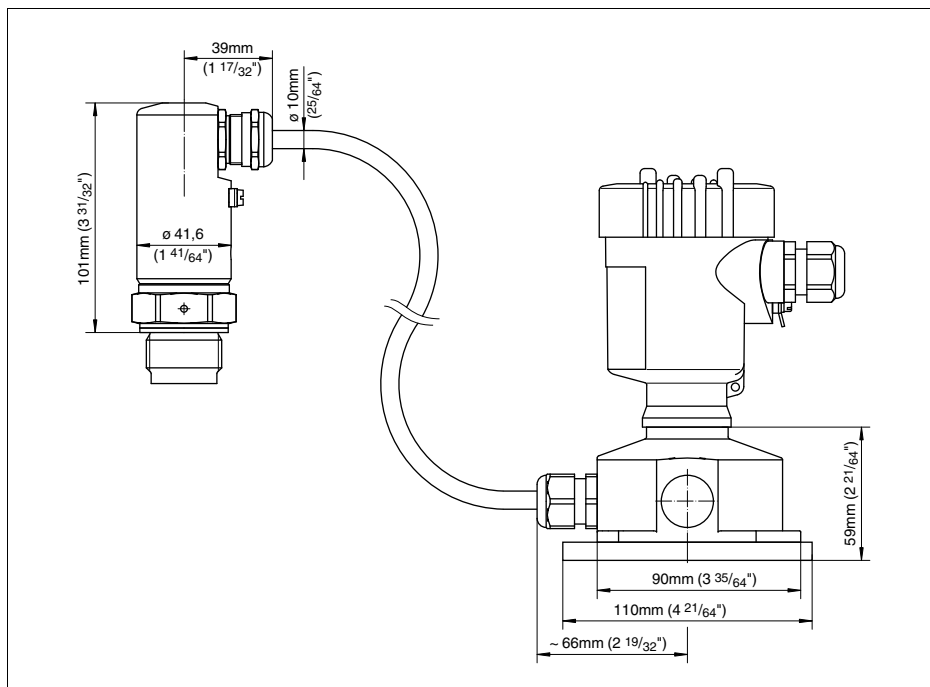


Рис. 7: Корпус датчика и выносной корпус прибора

Варианты корпуса прибора

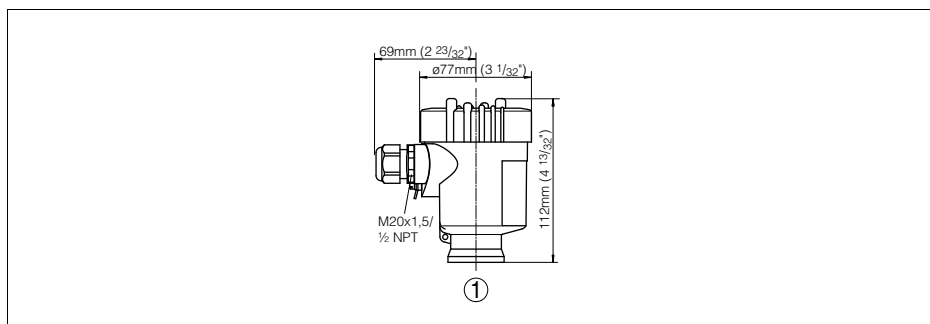


Рис. 8: Исполнение корпуса прибора
1 Пластиковый корпус



Дата печати:

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany
Phone +49 78936 50-0
Fax +49 78936 50-201
E-mail: info@de.vega.com
www.vega.com



Вся приведенная здесь информация о комплектности поставки,
применении и условиях эксплуатации датчиков и систем обработки
сигнала соответствует фактическим данным
на момент.

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2008